

ዮናስ ቲንቢቲ ጌዶ ቆፋ

ዮናስ ቲንቢቲይ ጸሳስ አዛዜቲኬ ጌዶ ኢሲ ናቤ ቦላ ጋኪዳ ዲማ ዲማ ሜቶታ ዮቲዛ ማጻፋ ጌዲዳ ገሻስ ሃራ ቲንቢቲ ማጻፋታፔ ዲማቲስ። ጸሲ ዮናስ፡ «ኢስራኤል አሳስ ሚኖ ሞርኬ ጌዲዳ ጌታ አሶሬ ካዎቲላስ ዋና ካታማ ናናዌ ባ!» ጌዲ ኢዛ አዛዚዴስ።

ዮናሲ ጌዲኮ፡ «ጸሳይ ካታማዮ ጳይሳናስ ኢሚዳ ሚኖ ቆፊሶዛስ ኢዚ ጌዳ ማላ ኦሐና» ጌ ቆፒዳ ገሻስ ጸሳ ቃላ ኤኪዲ ናናዌ ባናስ ኮዪቤና፤ ዳር ሃኖቲ ሃንዳፔ ጉዬ ኬሂ ኡፋዬቶንታ ዲሼ አዛዜቲዴስ፤ ኢዚ ቡር ሃናና ጌዳ ኢዛ ቃላዚ ፖሌቶንታ አገን ላንጨቲዴስ።

ሃ ማጻፋዚ ጸሳስ ኢዛ ሜዴቲላ ኡባ ቦላ ጎዳቲሊ ዲዛይሳ ኤሪሴስ። ሃራፔካ ጸሲ ሲቆኔ ማሪዛ ጎዳ ጌዲዳ ገሻስ ባ ዴራ ሞርኬታ ቦላ ሃንቄቲዲ ሙሌራ ጳይሳናፔ አቶ ጌዲ ማራናስ ዶሲዛይሳ ቤሴስ።

ሃ ማጻፋይ ኦይኪዳ ኩሜላ ቆፋ

ጎዳፔ ዮናስ ባቃታ 1:1-7

ዮናስ ዋሳ 2:1-10

ዮናሲ ናናዌ ቢን ዴሬዛ ማሪቲላ 3:1-11

ጸሲ ዴሬዛ ማሪዳ ገሻስ ዮናስ ሃንቄቲላ 4:1-11

ዮናሲ አዛዜቶንታ ኢጾ

1 አማቲ ና ዮናሳኮ ጎዳ ቃላይ፡

2 «ዴንዳዳ ሄ ጌታ ካታማ ናናዌ ባ፤ ሄ ካታማ አሳ ኢታቲላ ታ ቤኢዳይሳ ኢስታስ ዮታ» ጌሼ ዪዴስ።

3 ጌዶ አቲን ዮናሲ ጎዳ ሲንፋፌ ባቃቲዲ ታርሴሴ ቢታ ባናስ ዴንዲዴስ፤ ኢዚ ዮጴ ካታማ ዋዲዲ ታርሴሴ ቢዛ ማርካቤ ዴሚዴስ፤ ጎዳ ሲንፋፌ ባቃቲዲ ኢስታራ ታርሴሴ ባናስ ሚሽ ቃንጺዲ ማርካቤዛን ጌሊዴስ።

4 ማርካቤዚ ቢሺን ጎዳይ አባ ቦላ ጎቲ ጫርኮ ዴንሊን አባ ዳምባላይ ኬሂ ዳሪዳ ገሻስ ማርካቤዚ ሜቃና ጋኪዴስ።

5 ሂስቲን ማርካቤዛን ዲዛ አሳይ ባቢዳ ገሻሰ ወሪካ ባ ጸሳኮ ዋሲደስ፤ ቃሴ ማርካቤዛ ካወያና ማላ ኢዛ ገደን ዲዛ ጫና ዴንሲዲ አባን ኦሊዳ፤ ገዲኮካ ዮናሲ ማርካቤዛስ ጋርሳ ኪፊሌ ዋዲዲ ሄን ዴጾ ዲሰኮ ዋዲዴስ።

6 ማርካቤዛ ሃላቃይ ኢዛኮ ቢዲ፥ «አይስ ዲሰካዲ? ዴንዳዳ ኔ ጸሳ ዋሳ! ኢዚ ባ ሎኦ አይፊን ጾሊዲ ኑና አሻናኮ ኦኒ ኤሪዜ!» ገዴስ።

7 ማርካቤዛን ዲዛ አሳይ ኢሶይ ኢሳ፥ «ሃ ዪቴ! ሃይሲ ኢታ ሚሺ ኦና ጋሶን ኑና ጋኪዳኮ ኤራናስ አኔ ሳማ ዩሳስ» ገዳ፤ ሂስቲን ኢስቲ ሳማ ዩሺን ሳማይ ዮናሳ ቦላ ዋዲዴስ።

8 ሄሳፊ ጉዬ ኢስቲ ዮናሳ፥ «ሃይሲ ኢታ ሚሺ ኦና ጋሶን ኑ ቦላ ጋኪዳኮ አኔ ኑስ ዮታ! ኔ ኦሶይ አዜ? አዋፔ ያዲ? ኔ ዴሪይ አዋ? ኔኒ ኦና ዜሬፊ?» ገ ኦይቺዳ።

9 ሂስቲን ዮናሲ ዛሪዲ፥ «ታኒ ኢብራዌ አሳ፤ አባኔ ቢታ ሜዲዳ ሳሎ ጎዳ ጎይናይስ» ገዴስ።

10 ሄሳ ገሻሰ ጸሳ ሲንፋፊ ኢዚ ባቃቲዛይሳ ኢዚ ኢስታስ የቲዳይሳፊ አሳይ ኤሪዳ ገሻሰ ኬሂ ባቢዲ፥ «ሃይሶ አይ ፓላ ሚሺ ኦላዲ?» ገዳ።

11 ቃሴ አባ ዳምባላይ ካሴይሳፊ ሃ ዳሪዳ ገሻሰ አሳይ ዮናሳ፥ «ኑስ አባይ ጮኡ ጋና ማላ ኔና ኦኒ ዋስቲኖ?» ገዲ ኦይቺዳ።

12 ኢዚካ ኢስታስ፥ «ሃይሲ ዋልቃማ ዳምባላይ ኢንቲ ቦላን ዴንዲዳይ ታ ጋሶን ገዲዳይሳ ታ ኤራይስ፤ ሄሳ ገሻሰ ታና ዴንሲዲ አባን ኦሊቲ፤ ሂስቲኮ አባይ ኢንቲስ ጮኡ ጋና» ገዴስ።

13 ገደ አቲን ማርካቤዛን ዲዛ አሳይ ማርካቤዛ ጉዬ አባ ላንቄ ኬሳናስ ሚንሲ ላገዳ ሺን አባ ዳምባላይ ኬሂ ዳሪዳ ገሻሰ ኬሳናስ ዳንዳይቤቲና።

14 ሄሳ ገሻሰ ኢስታስ፥ «አቤት ጎዳዉ! ሃይሳ አዴዛ ሽምፖ ገሻሰ ኔኒ ኑና ጳይሶንታ ማላኔ ሃይሳ ጌሻ ሱፋ አጮዛካ ኔኒ ኑፔ ኦይቸንታ ማላ ኦኒ ኔና ኬሂ ዋሶስ። አይስ ገኮ ጎዳዉ ኔኒ ኔ ኮዪዳ ማላ ኦላዳሳ» ገዲ ጎዳኮ ዋሲዳ።

15 ሄሳፊ ጉዬ ዮናሳ ዴንሲዲ አባን ኦሊን አባ ዳምባላይ ጮኡ ገዴስ።

16 ሂስቲን አሳይ ጎዳስ ኬሂ ባቢዴስ፤ ጎዳስ ያርሾ ያርሺዳ፤ አዲናካ አዲኔቲዳ።

17 ዮናሳ ሚታና ማላ ኢሲ ገታ ሞሌ ጎዳይ ገግሲን ሄ ሞሌዛ ኡሎን ዮናሲ ሄሹ ጋላሲኔ ሄሹ ኦማርስ አቂዴስ።

2

ዮናስ ዎሳ

¹ ዮናስ ሞሌዛ ኡሎን ዲሼ ባ ጎዳኮ፡

² «ታኒ ቱጋ ጊዶን ዲሼ ጎዳ ጳይጊን ኢዚ ታስ ኮዪዳስ፤ ታኒ ሃይቂዳይቲ ዲዛ ጨማ ጊዶን ዲሼ ኔኮ ዋሳዲስ፤ ኔካ ታ ዋሶ ሲያዳሳ፡፡

³ ኔ ታና ጨማ አባ ጊዶ ዲጌ ዩጋዳሳ፤ ሃሊ ታና ዶዲዳስ፤ ኔ ዳሞባላይ ታ ቦላራ አዲዳስ፡፡

⁴ ሄሳ ጊሻስ ታኒ፡ ሓ ኔ ሲንፋፌ ዎራ ኦሌታዲስ፤ ጊዲኮካ ታ ኔ ጌሻ ኬላ ቃሴካ ዛራ ቤአና፡፡ ጋዲስ፡፡

⁵ «ሃላይ ታስ ቆጼ ጋካናስ ሚቲዳስ፤ ጨማ አባይ ታና ሚቲዳስ፤ አባ ጊዶን ዲዛ ማታይካ ታ ሁኤ ቦላ ጳጾቲዳስ፡፡

⁶ ታኒ ዙማታ ጋርስ ዲጌ ዎዳዲስ፤ ሄን ቢታ ጋርሳን ሜርናስ ጎርዳን ኡታዲስ፤ ጊዲኮካ አቤት ታ ጎዳዉ! ኔኒ ታ ሽምፖ ጨማ ኦላፌ ኬሳዳሳ፡፡

⁷ «ታኒ ሃይቃና ማቲዳ ዎዴ ኔና ጎዳ ቆፓዲስ፡፡ ታ ዋሳይካ ኔኮ ፑዴ ጌሻ ኬላ ጋኪዳስ፡፡

⁸ ሃዳ ኤቃታ ካሊዛይቲ ወሪ ኔናን ጎዳን አማኔታናይሳ አጊዳ፡፡

⁹ ጊዶ አቲን ታ ጋላታ ኔስ ያርሻና፤ ታ አዲኔቲዳይሳ ኡባካ ጋላና፤ አይስ ጊኮ አቶቴሊ ጎዳፔ ዩስ» ጊ ዎሲዳስ፡፡

¹⁰ ሄሳፌ ጉዬ ጎዳይ ሞሌዛ አዛዚን ሞሌዚ ዮናስ ቢታ ቦላ ጮዪዳስ፡፡

3

ዮናስ አዛዚቲል

¹ ጎዳ ቃላይ ናሞአንሉ ዮናሳኮ፡፡

² «ዴንዲዳ ሄ ጊታ ካታማ ናናዌ ባዳ ታኒ ኔስ ዮቲዛ ቃላ ኢስታስ አዋጃ» ጊሼ ዪዳስ፡፡

³ ሂስቲን ዮናስ ዴንዲዳ ጎዳ ቃላሉ ናናዌ ቢዳስ፡፡ ናናዌይ ኬሄ ጊታ ካታማ፤ ሃ ጋጸፔ ሄ ጋጸ ጋካናስ ሄሹ ጋላስ ሄሜሌስ፡፡

⁴ ዮናስ ናናዌ ካታማ ቢ ጋኪዲ ኢስ ጋላሳ ኦጌ ማላ ካታማስ ጊዶ ቢዲ፡ «ኦይዱ ታሙ * ጋላሳፌ ጉዬ ናናዌይ ዳያና» ጊዲ አዋጁዳስ፡፡

* 3:4 ኦይዱ ታሙ ጊዛይሳ ላፑን ታሙ ኤራንቻታ ቢርሼላን ሄሹ ጋላስ ጌስ፡፡

5 ሂስቲን ናናዌ አሳይ ጸሳ አማኒዲ ጸማ አዋጂዳስ፤ ገታታፔ ጉላታ ጋካናስ ወሪካ ማቃ ማይኢዲ።

6 ዮኦዚ ናናዌ ካዎኮ ጋኪን ኢዚ ባ ካዎቴላ አራታፔ ዎጂዲ ካዎቴላ ማይኦ ማይኢዲይሳ ቃሪዲ ማቃ ማይኢዲ ቢዲንሳን ኡቲዳስ።

7 ሂስቲዲ ናናዌ አሳስ፥ «ካዎዛፔኔ ካዎ ኦሳንቻታፔ ኢሜቲዳ አዛዘ ማላ ሃቺፌ ዶሚዲ አሲኔ ሜሄይ ኡባይ አይኮካ ሞፖ፤ ሃሊካ ኡዮፖ።

8 አሳይካ ሜሄይካ ወሪ ማቃ ማይኦ፤ አሲ ወሪ ሚንሊዲ ጸሳኮ ዋሶ፤ ባ ኢታ ኦጌፔኔ ቆሆ ኦሶፔካ ሲሞ።

9 ሂስቲኮ ጸሳይ ኑስ ቃጂቲዲ ኑ ጳዮንታ ማላ ባ ዎልቃማ ሃንቆፌ ሲማናኮ ኦኔ ኤሪዛይ» ገደሰ።

10 ኢስቲ ባ ኢታ ኦጌፔ ሲሚዳይሳ ጸሳይ ቤኢዲ ኢስታስ ቃጂቲዲ ኢስታ ቦላ ኤሃና ገዳ ፒርዳ አገደሰ።

4

የኖሳ ዪሎኔ ጸሳ ቃጂቲል

1 ዮናሲ ገዲኮ ሄ ሃኖዛ ኡባን ኡፋዬቲቤና፤ ሄሳ ገሻስ ከሄ ሃንቁቲዳስ፤

2 ሄሳፌ ጉዬ ጎዳ፥ «አቤት ጎዳዉ! ታኒ ቡሮ ታ ዳሬን ዳሼ ገዳይሲ ሃይሳ ገዳኔ? ታ ኔ ሲንሳፌ ቤታዳ ታርሴሴ ባናስ ኤሶቲዳይሲ ሄሳሳ፤ ቃጂታይኔ ማርታይ ኔናን ኩሚዳ ጸሳ ኔ ገዲዳይሳ፥ ሃንቆስ ኤሶቶንታይሳኔ አጎንታ ሲቆን ኩሚዳይሳ፥ ቃሴ ኤሃና ገዳ ኢታ ሚሺካ አገዛ ጸሳ ኔ ገዲዳይሳ ታኒ ካሴካ ኤራይሰ።

3 አቤት ጎዳዉ! ሃኢ ታ ሼሞፖ ኤካ፤ ፓጻ ዱሳፌ ታስ ሃይቆይ ሎኦ» ገ ዎሲዳስ።

4 ሂስቲን ጎዳይ ኢዛስ፥ «ቱሙ ኔ ሃይሳስ ሃንቁታናስ ቤሲዜ?» ገደሰ።

5 ዮናሲ ካታማፔ ኬዚ ቢዲ አርሼይ ሞከዛ ባጋን ኡቲዳስ፤ ካታማ ቦላ ጋኪዛዝ ቤያናስ ሄን ባስ ዳሴ ዳሲዲ ኢዛ ኩዋን ኡቲዳስ።

6 አርሼ ሴላፔ ዮናሳ አሻናስ ጎዳይ ኢሲ ጎሴ ዶሊሲዳስ፤ ሄ ጎሴይ ዲጪዲ ዮናሳ ኩዋሲዳስ፤ ዮናሲ ሄ ጎሴይ ገሻስ ከሄ ኡፋዬቲዳስ።

7 ጊዶ ኣቲን ዋንቴላ ጋላስ ማላዶ ጸሳይ ጉጹኔ ከቲዴስ፤ ሄ ጉጹኔያ ጎሴይ ጸጸ ዱሊን ጎሴያ ማላዱስ።

8 ኣርሼይ ሞኪዛ ዋዶ ጸሳይ ጸጊዛ ጫርኮ ኣርሼይ ሞኪዛ ባጋፌ ዬዲዴስ፤ ሄሳፌ ዴንዲዳይሳን የናሲ ዳቡራና ጋካናስ ኣዋይ የናሳ ሁኤ ጸጊዴስ፤ ሂስቲን ኢዚ፥ «ፓጻ ዳናፔ ታስ ሃይቆይ ሎኦ» ጊዴስ።

9 ሂስቲን ጸሳይ የናሳስ፥ «ቱሙ ኔኒ ሃ ጎሴይ ጊሻስ ሃንቄታናስ ታስ ቤሲዜ?» ጊዴስ።

የናሲካ፥ «ኤ! ሃይቃና ጋካናስ ሃንቄታናስ ቤሲስ» ጊዴስ።

10 ሂስቲን ጎዳይ የናሳስ፥ «ኢሲ ጋላስ ሞካዳ፥ ናምኣንሶ ጋላስ ማሊዳ ጎሴይስ ኔኒ ኢዚን ዳቡሮንታሪሲኔ ኢዛ ዲቕንታሪስ ሃይሳ ማላ ሚሼታሳሺን፥

11 ኡሻቹኔ ሃዲርስ ሻኪ ኤሮንታ ጸታኔ ናምኡ ታሙ ሺያፔ ቦላራ ዲዛ ዴሬይኔ ዳሮ ማሄይ ዲዛ ሃ ጊታ ናናዌ ካታማይስ ታ ሚሼታናስ ቤሲኔ?» ጊዴስ።

ጌሻ ማጸፋ

Gamo: ጌሻ ማጸፋ Bible of Ethiopia, Ethiopic script

copyright © 2024 The Word for the World International

Language: Gamotso (Gamo)

Contributor: The Word for the World Northern Africa

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files dated 3 May 2025

d0ee6825-f93e-584e-8c8f-567d8d068e4b